

ANÁLISIS DEL DISCURSO

Curso 2009/2010

(Código:24402349)

1. PRESENTACIÓN

Esta asignatura se concentra en algunos conceptos, métodos y enfoques del análisis discursivo, así como en la aplicación de éstos en el análisis de textos en lengua inglesa. Su contenido es ecléctico dentro del campo de especialización, ya que no se concentra en un sólo enfoque analítico, sino en ciertos aspectos que son, o bien generales para varias de las corrientes, o bien particulares de algun(as) de ellas. Dentro de estos aspectos se pueden señalar, por ejemplo, las estrategias y funciones discursivas, los distintos registros discursivos, la referencia y/o identificación de los participantes del discurso, el género, el estudio de la valoración y las actitudes dentro del discurso, el análisis de la narrativa o los marcadores pragmático-discursivos.

Su principal objetivo es dotar a los alumnos de una serie de herramientas para poder analizar distintos tipos textuales o géneros, lo cual a su vez les ayudará a cumplir otros objetivos específicos de la formación o interés particular de cada alumno dentro del programa de Master, sean éstos la traducción e interpretación, la lingüística forense, la adquisición de lenguas, el lenguaje periodístico o cualquiera de las especialidades para las cuales este programa los prepara.

Así, la asignatura consta de una parte teórica, a través de la cual el alumno se familiariza con ciertos conceptos y métodos claves dentro de las principales corrientes analíticas, y de una parte empírica, en la que se lo capacita para analizar distintos tipos de discurso desde diferentes perspectivas, tomando como base el conocimiento teórico previamente estudiado. Con esta formación se trata, además, de capacitar al alumno para desarrollar habilidades que le permitan elegir el enfoque y/o metodología apropiados al enfrentarse a diversos problemas de análisis lingüístico.

2. CONTEXTUALIZACIÓN

El análisis del discurso no es más ni menos que el análisis de la lengua, ya que el concepto de discurso se refiere a la lengua en su forma global, lo cual incluye tanto al *texto* como al *contexto*. Es bien sabido por todos lo difícil que es entender un determinado texto (sea de carácter oral o escrito) cuando no se tiene conocimiento del contexto. Este conocimiento es el que nos permite producir emisiones lingüísticas apropiadas para cada situación, y justamente uno de los principales problemas de los alumnos de inglés o de cualquier otra lengua extranjera es que, en muchas ocasiones son capaces de producir oraciones que son perfectas desde el punto de vista gramatical, pero incomprensibles a nivel pragmático-discursivo. El análisis de textos desde el punto de vista discursivo nos permite ver y comprender fenómenos lingüísticos que van más allá del significado literal, y nos entrena para "leer entre líneas", dándole al estudiante en este caso no sólo la competencia gramatical, sino la más integral competencia comunicativa o pragmático-discursiva, tanto a nivel de recepción como de producción de la lengua inglesa.

Esta asignatura potencia así la comprensión, análisis y producción de la lengua inglesa de una manera holística, que permite al alumno ver la conexión de la lingüística con otras disciplinas como por ejemplo, la sociología, la lógica o la antropología. El lenguaje humano se contextualiza y se proyecta hacia otras disciplinas de estudio que tienen puntos en común con la lingüística, promoviendo en los alumnos la capacidad de asociación y de análisis de los fenómenos teniendo en cuenta tanto las variables puramente lingüísticas como las extra-lingüísticas, situacionales y culturales.

La asignatura *Análisis del Discurso* es relevante dentro del programa de *Máster en Lingüística Inglesa Aplicada* ya que dota al alumno de conocimientos teóricos y prácticos para ayudarle a comprender, interpretar y producir un discurso cohesivo y coherente en inglés, así como a desarrollar su capacidad analítica. Asimismo, le permitirá potenciar la capacidad crítica y valorar qué enfoques pueden ser más útiles para analizar e interpretar un determinado discurso dependiendo del objetivo que se tenga en mente al enfrentar el problema. Por otro lado, la asignatura tiene una proyección científica e investigadora, ya que enseña a los alumnos a hacer estudios de la lengua inglesa basándose en el análisis de datos de una manera científica, utilizando un corpus y haciendo análisis tanto de tipo cualitativo como cuantitativo, para poder llegar a conclusiones fiables respecto del problema que se pretenda analizar y/o describir.



En el ámbito profesional, la materia proporciona una serie de herramientas que son necesarias para cualquiera de los perfiles a los cuales va dirigido el Master. El saber analizar e interpretar distintos tipos de discurso en inglés es necesario e imprescindible tanto para un profesor de inglés como para un traductor, un asesor lingüístico, etc.

Dado que el análisis del discurso es propiamente el análisis de la lengua, podemos decir que esta asignatura se encuentra vinculada a todas las otras del programa de *Máster en Lingüística Inglesa Aplicada*, y por lo tanto el alumnado podrá encontrar numerosas relaciones dentro del plan de estudios. Entre estas asignaturas cabe destacar: *Lingüística de Corpus*, *Gramática Inglesa*, *Análisis léxico*, *Métodos de investigación en la lingüística aplicada*, *Inglés profesional y académico*, *Análisis contrastivo y traducción*, *El factor edad en la adquisición de la lengua inglesa*, *El inglés como lengua internacional y comunicación intercultural*, *Variedades sociales y geográficas del inglés*, *Adquisición del inglés como lengua extranjera*, *Elaboración de materiales y programas didácticos*, y *Bilingüismo y Multilingüismo*.

3.REQUISITOS PREVIOS RECOMENDABLES

Es imprescindible que el alumno tenga un nivel de inglés alto, ya que tanto la bibliografía como el examen y los trabajos que deberá realizar necesariamente utilizan esta lengua.

El alumno deberá disponer de los medios técnicos y conocimientos para poder acceder al curso virtual dado que esta asignatura sigue la metodología "a distancia" propia de la UNED.

Es recomendable haber cursado una asignatura introductoria o básica de pragmática y/o análisis del discurso con anterioridad (en la Licenciatura), dado que a nivel de postgrado se pretende que el alumno no sólo sea capaz de estudiar y comprender los conceptos, sino también de investigar dentro del campo de estudio en cuestión. En los primeros temas de esta asignatura se revisarán los contenidos básicos, pero a medida que se avance en la materia se exigirá una participación más creativa por parte del alumno. Si el estudiante no ha tenido contacto con la materia previamente, se le proporcionarán una serie de referencias bibliográficas y enlaces a Internet para que se documente antes de iniciar el estudio propio de la asignatura.

4.RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Al finalizar el curso el alumno será capaz de:

1. Identificar las corrientes de análisis discursivo más relevantes e influyentes en lengua inglesa.
2. Definir los conceptos básicos dentro de la materia.
3. Distinguir entre diferentes registros o tipos de discurso
4. Identificar y analizar los distintos tipos de referencia que se usan en el discurso para la identificación de los participantes.
5. Describir y analizar las funciones discursivas de un texto/discurso.
6. Reconocer y analizar las actitudes de los participantes de una situación discursiva.
7. Identificar, analizar y discutir la incidencia del género en el uso del lenguaje, y en consecuencia su influencia en el tipo de discurso empleado.
8. Identificar y analizar los distintos elementos del discurso narrativo.
9. Identificar, interpretar, catalogar y contrastar los diferentes tipos de marcadores pragmático-discursivos en inglés.
10. Valorar la importancia del análisis del discurso para la correcta interpretación de un texto o situación.
11. Relacionar todos los temas estudiados en el curso, de manera de poder interpretar un texto/discurso de manera holística y global, teniendo en cuenta la mayor cantidad posible de variables.
12. Utilizar corpora lingüísticos para el análisis.
13. Utilizar y combinar el análisis cualitativo con el cuantitativo dentro del desarrollo de un determinado tema de investigación en el campo de estudio.

5.CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA

UNIT 1: Introduction: General view of discourse studies

UNIT 2: Discourse and medium



UNIT 3: Discourse functions

UNIT 4: Discourse types/ registers

UNIT 5: Discourse/ pragmatic markers

UNIT 6: Reference and identification of participants in discourse

UNIT 7: Appraisal: Stance and attitudes in discourse

UNIT 8: Gender and discourse

UNIT 9: Narrative analysis

6.EQUIPO DOCENTE

DATOS NO DISPONIBLES POR OBSOLESCENCIA

7.METODOLOGÍA

La metodología de aprendizaje utilizada en esta asignatura partirá de actividades prácticas, tales como la identificación y análisis de ciertos rasgos discursivos utilizando fragmentos de discurso reales, lo cual permitirá al alumno confeccionar una base teórica (enfoque *bottom-up*) siguiendo las directrices descritas en el curso virtual. El propósito de esta metodología es desarrollar progresivamente la capacidad de análisis del alumno a través del estudio de corpus y de fragmentos de discurso auténtico, además de potenciar el desarrollo de juicios críticos y de evaluación sobre estos datos, de manera de fomentar su autonomía científica y analítica. El discurso a analizar se elegirá siempre teniendo en cuenta los intereses de los alumnos, trabajando así con, por ejemplo, entrevistas televisivas o radiofónicas, tiras cómicas, etc., demostrándoles a la vez que el discurso está presente en todo lo que nos rodea, lo cual se considera parte también de la metodología a seguir, que pretende ser motivadora para el alumno.

A su vez, los alumnos deberán ir realizando una serie de lecturas especializadas que les permitirán afianzar sus conocimientos teóricos, desarrollar su capacidad de síntesis y aportar juicios de valoración. Para ciertos temas, las lecturas se proporcionarán a través de enlaces a Internet detallados en el curso virtual. Dada la existencia de diversas corrientes y enfoques sobre el análisis discursivo, el alumno no deberá seguir un solo manual, sino leer distintos capítulos o artículos de diferentes fuentes, todas las cuales se indicarán en el curso virtual.

La discusión académica a través del curso virtual es otra de las metodologías de enseñanza que se promoverán en esta asignatura. La comunicación constante con el profesor de la asignatura y otros alumnos a través de los foros del curso virtual se considera de fundamental importancia. Para la comunicación entre alumnos exclusivamente, existe el Foro de Alumnos, que permite el aprendizaje colaborativo y la consecución de objetivos comunes y compartidos entre ellos.

Asimismo, se incentivará la auto-evaluación como actividad promovedora de la reflexión de lo aprendido. El 10% de la calificación final se obtendrá de la auto-evaluación crítica que haga el alumno de su propio aprendizaje.

También se les pedirá a los estudiantes una evaluación de los contenidos y de la asignatura en general, de manera que el equipo docente tenga elementos de juicio distintos de los propios para mejorar el curso en el futuro.

8.BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13): 9780415346320

Título: THE DISCOURSE READER (2006)

Autor / es: Nicolás Coupland ; Jaworski, Adam ;

Editorial: ROUTLEDGE

Buscarlo en librería virtual UNED



Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

ISBN(13): 9780826488503

Título: WORKING WITH DISCOURSE. MEANING BEYOND THE CLAUSE (2ª edición 2007)

Autor/es: Martin, J.R. & D. Rose ;

Editorial: Continuum

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

ISBN(13): 9781405144278

Título: DISCOURSE ANALYSIS (2002)

Autor/es: Johnstone, Barbara ;

Editorial: Blackwell

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

Comentarios y anexos:

La profesora de la asignatura colgará en el curso virtual resúmenes extraídos de la bibliografía básica correspondiente a todos los temas, junto con las actividades prácticas de análisis correspondientes a cada unidad de aprendizaje.

9.BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Comentarios y anexos:

Al comienzo del curso se proporcionará la bibliografía complementaria para el curso.

Se recomienda a aquellos alumnos que no hayan cursado en la Licenciatura una asignatura con conocimientos generales de Análisis del Discurso y Pragmática que traten de adquirir dichos conocimientos a través de la lectura y estudio de la siguiente obra:

Alba Juez, Laura (2005). Discourse Analysis for University Students. Madrid: UNED.



10.RECURSOS DE APOYO AL ESTUDIO

El curso virtual contiene las principales herramientas y directrices para el estudio y desarrollo del curso. La profesora hará llegar a los alumnos de forma progresiva los contenidos de la asignatura. Cada unidad consta de ejercicios prácticos diseñados por el equipo docente y una parte de orientación teórica sobre las lecturas especializadas. Asimismo el curso contiene varios enlaces a Internet para complementar el aprendizaje y el análisis de los textos.

11.TUTORIZACIÓN Y SEGUIMIENTO

La tutorización y el seguimiento de los aprendizajes se harán directamente por la profesora de la Sede Central a través de los foros del curso virtual donde los alumnos podrán contactar con el equipo docente para cualquier duda o pregunta relacionada con los distintos temas. Habrá un foro general de preguntas y nueve foros especializados para cada uno de los apartados del temario.

El alumno deberá disponer de los medios técnicos y conocimientos para poder acceder al curso virtual, dado que esta asignatura sigue la metodología "a distancia" propia de la UNED.

12.EVALUACIÓN DE LOS APRENDIZAJES

La evaluación de la asignatura tratará de comprobar la apropiada comprensión lectora y análisis de los textos propuestos, así como la correcta realización de las actividades y ejercicios prácticos de cada unidad.

La calificación final se obtendrá de la suma de la nota obtenida en la prueba presencial (90%), y la auto-evaluación (10%) realizadas al terminar el curso. Dadas las características de la asignatura, es de fundamental importancia que el alumno demuestre su capacidad de análisis tanto a lo largo del curso como en el examen final. Este último consistirá en el desarrollo de tareas similares a las que se han realizado durante el curso. Se trata de actividades propias del mundo profesional al que pertenece este campo de estudio. Al comenzar el curso se facilitará un modelo de examen comentado a través del curso virtual. La prueba presencial deberá redactarse en correcto inglés y constará de los siguientes apartados:

1. Teoría: En este apartado se le pedirá al alumno que desarrolle, demostrando capacidad crítica y aportando ejemplos cuando sea pertinente, uno o más temas de los estudiados en el programa.
2. Análisis: Este será el apartado que más peso tenga con respecto a la nota total, y en él el alumno deberá analizar uno o más fragmentos de discurso utilizando los conceptos y metodologías aprendidos en el curso.

La prueba de auto-evaluación consistirá en hacer una recensión crítica de los contenidos de la asignatura y los conocimientos adquiridos. Esta auto-evaluación tendrá una extensión máxima de 500 palabras y podrá estar redactada en español o en inglés. Los alumnos deberán hacerla llegar al profesor por correo electrónico antes de realizar la prueba presencial.

13.COLABORADORES DOCENTES

Véase equipo docente.

